

# CONTROVERSY ABOUT COLUMBUS DAY

## SÉQUENCE PÉDAGOGIQUE COLLEGE Palier 2 - L'ici et l'ailleurs

Extrait du programme du palier 2, B.O. spécial n°7 du 26/04/2007,  
notion : « *Découverte de l'autre* » :

**Thématique:** Controverse sur des faits historiques

**Problématique:** Pourquoi « Columbus Day » est-elle une festivité controversée aux USA ?

*En 5<sup>ème</sup> les élèves ont étudié Christophe Colomb (programme d'Histoire). On s'appuiera sur leurs connaissances acquises. Il s'agit maintenant de les amener à réaliser qu'un événement historique tel que la découverte du continent Américain par Christophe Colomb n'a pas eu que des conséquences positives pour les colonisateurs. Il a aussi mené à la conversion religieuse, à l'expulsion des terres et au massacre des populations indigènes.*

**Activités langagières dominantes d'entraînement choisies:**

- De la compréhension de l'oral vers l'expression de l'oral en continu.
- D'une photo vers l'expression écrite (ou l'interaction orale)
- (- ou encore de la compréhension orale vers l'interaction orale)

**Niveaux du CECRL visés:** De A2 vers B1

**Objectifs visés:**

- Comprendre l'essentiel d'un document sonore et en faire un compte-rendu oral.
- Décrire, analyser et expliquer un document iconographique par écrit (ou en interagissant).

**Supports authentiques retenus:**

1. Une vidéo:  
<http://watchmojo.com/video/id/11267/> ou <https://www.youtube.com/watch?v=XntFOtBBUME>
2. Une autre video: <http://www.howcast.com/videos/432516-How-to-Understand-the-Controversy-about-the-Columbus-Day-Holiday>
3. Autre support possible, une radiodiffusion (from 9:00 min. to the end):  
<http://www.npr.org/player/v2/mediaPlayer.html?action=1&t=1&islist=false&id=141164702&m=141164693>
4. Une photo montrant l'opposition à « Columbus Day ».  
<http://archives.library.wisc.edu/uw-archives/exhibits/protests/columbus2.jpg>

**Autres supports pour approfondir sur Christophe Colomb et « Columbus Day »:**

Vidéos: <http://www.history.com/topics/columbus-controversy> et  
<http://video.nationalgeographic.com/video/kids/history-kids/christopher-columbus-kids/>  
Un site internet: <http://www.understandingprejudice.org/nativeiq/columbus.htm>

## Outils linguistiques mobilisables:

- Lexique thématique lié au voyage maritime de Christophe Colomb , à la célébration de « Columbus Day », à la protestation .
- Prétérit, connecteurs de chronologie, connecteurs logique (opposition).
- Lexique fonctionnel (descriptif, narratif, explicatif).

## Tâches intermédiaires:

### Tâche 1 (prise de parole en continu):

Vous êtes historien. Vous rendez compte oralement de la controverse autour de « Columbus Day ».

De la réception (compréhension de l'oral) à la production (prise de parole en continu) A2 vers B1	
Descripteurs des capacités	Exemples de tâches
<p>A2 - Comprendre une intervention brève si elle est claire et simple : Comprendre et extraire l'information essentielle de courts passages audio et audiovisuels ayant trait à un sujet courant.</p> <p><b>Afin de :</b></p> <p>Produire en termes simples des énoncés sur les gens et sur les choses : raconter une histoire ou relater un événement.</p>	<p><b>Supports 1 et 2 (et/ou 3)</b></p> <p>- Écouter/ visionner le document support, anticiper, relever les informations essentielles pour reformuler et reconstruire le sens.</p> <p>- Prendre la parole en continu pour rendre compte de ce qu'on a appris à partir de quelques mots-clés (évaluation formative).</p>
<p>B1 - Comprendre les points essentiels d'une intervention énoncée dans un langage clair et standard : comprendre les points principaux d'une intervention sur des sujets familiers ou étudiés y compris des récits courts.</p> <p><b>Afin de :</b></p> <p>S'exprimer de manière simple sur des sujets variés : restituer une information avec ses propres mots éventuellement à partir de notes , relater des expériences vécues, en rendre compte .</p>	

### Tâche 2 (expression écrite):

Vous êtes journaliste. Vous rédigez l'article qui est illustré par le document iconographique. Vous n'oublierez pas de donner un titre à l'article et une légende au document iconographique.

D'une photo vers l'expression écrite A2 vers B1	
Descripteurs des capacités	Exemples de tâches
<p>A2 - Écrire des énoncés simples et brefs : faire le récit d'un événement passé.</p>	<p><b>Support 4</b></p> <p>- Rédiger un article en utilisant un document iconographique.</p> <p>- Donner son opinion.</p>
<p>B1 - Rédiger un texte articulé et cohérent, sur des sujets concrets ou abstraits, relatif à des domaines qui lui sont familiers : écrire un court récit, une description, un poème, de brefs essais simples</p>	

### Autre tâche possible (interaction orale):

Vous décrivez la photo que vous venez de prendre sur des gens qui manifestent à votre rédacteur en chef qui ne l'a pas vu (au téléphone). Vous lui donnez les indications nécessaires pour qu'il parvienne à en faire un dessin rapide et décider s'il va la publier (déficit d'information). Il décrit le document à son tour pour vérifier qu'il a bien compris.

D'une photo vers l'interaction orale (par déficit d'information) A2 vers B1	
Descripteurs des capacités	Exemples de tâches
A2 - Interagir de façon simple avec un débit adapté et des reformulations : - se faire comprendre dans un entretien et communiquer des idées et de l'information - demander et fournir des renseignements.	<b>Support 4</b>  Décrire au téléphone un document iconographique à un camarade pour qu'il le dessine ( déficit d'information). Le camarade interagit afin de vérifier qu'il a bien compris.
B1 - Faire face à des situations variées avec une relative aisance à condition que la langue soit standard et clairement articulée : engager la conversation, maintenir le contact pour échanger des informations, réagir à des sentiments, exprimer clairement un point de vue.	

### Tâches finales:

- Présenter « Columbus Day » et les différents aspects de la controverse ou « the true story of Christopher Columbus » en tant que journaliste ou historien en s'appuyant sur un diaporama / photo-récit . (Production orale en continue enregistrée avec la baladodiffusion.)
- Utiliser ses connaissances sur « Columbus Day » pour écrire un acrostiche / un poème.

### Autres tâches finales possibles:

- ✧ Interviewer Christopher Columbus sur ses expéditions (jeu de rôles à 2 (ou à 3) : Isabelle de Castille et/ou bien Ferdinand d'Aragon interviewe(nt) Christophe Colomb) .
- Débattre sur le thème : « Christopher Columbus, hero , villain , or both? » , à condition que d'autres tâches intermédiaires (d'interaction orale) préparent les élèves suffisamment à la réalisation d'une telle tâche finale.

Séquence proposée par **Antonio PECEGUEIRO, 2014**, Collège Le Puits de la Roche, Richelieu (37). Celle-ci peut être menée en interdisciplinarité avec le professeur d'espagnol.